

Job

Chapter 11

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

וַיֹּאמֶר וַיַּעַן הַנְּעֻמָּיִם הַזֶּה 1
और-कहा नाअमाती-ने सोपर और-उत्तर-दिया
[H0559](#) [H5284](#) [H6691](#)

इस पर नामात नामक प्रदेश के सोपर ने अय्यूब को उत्तर देते हुये कहा,

וְהָרַב הַקְּבָרִים לֹא 2
धर्मी-ठहरेगा होंठों-का मनुष्य और-क्या उत्तर-दिया-जाएगा नहीं शब्दों-को क्या-बहुताई
[H6663](#) [H8193](#) [H0376](#) [H3808](#) [H1697](#) [H7230](#)

“इस शब्दों के प्रवाह का उत्तर देना चाहिये। क्या यह सब कहना अय्यूब को निर्दोष ठहराता है नहीं!”

וַיִּחַרְשׁוּ מַתִּיּוֹ בְּרִיָּה 3
तुझे-लज्जित-करता और-कोई-नहीं और-तू-ठट्टा-करता-है चुप-कराएगी मनुष्यों-को तेरी-बकवास
[H3637](#) [H0369](#) [H3932](#) [H4962](#) [H0907](#)

अय्यूब, क्या तुम सोचते हो कि हमारे पास तुम्हारे लिये उत्तर नहीं है क्या तुम सोचते हो कि जब तुम परमेश्वर पर हंसते हो तो कोई तुम्हें चेतावनी नहीं देगा।

וַתֹּאמֶר וְלִמָּחָר 4
तेरी-आँखों-में मैं-था और-पवित्र मेरी-शिक्षा शुद्ध और-तूने-कहा
[H1961](#) [H1249](#) [H3948](#) [H2134](#) [H0559](#)

अय्यूब, तुम परमेश्वर से कहते रहे कि, ‘मेरा विश्वास सत्य है और तू देख सकता है कि मैं निष्कलंक हूँ!’

וְאוֹלָם מִי-יִתֵּן 5
तेरे-साथ अपने-होंठ और-वह-खोलेगा बोलना ईश्वर देगा कौन परन्तु
[H8193](#) [H1696](#) [H0433](#) [H5414](#) [H4310](#) [H0199](#)

अय्यूब, मेरी ये इच्छा है कि परमेश्वर तुझे उत्तर दे, यह बताते हुए कि तू दोषपूर्ण है।

וַיִּגְדַּר וַיְגַדֵּל 6
भुला-देता-है कि और-जान समझ-की दोगुना कि बुद्धि-की गुप्त-बातें तुझे और-वह-बताएगा
[H5382](#) [H3045](#) [H8454](#) [H3718](#) [H2451](#) [H8587](#) [H5046](#)

וְלִי מִי-יִתֵּן 7
तेरे-अधर्म-से ईश्वर तुझे
[H5771](#) [H0433](#)

काश! परमेश्वर तुझे बुद्धि के छिपे रहस्य बताता और वह सचमुच तुझे उनको बतायेगा! हर कहानी के दो पक्ष होते हैं, अय्यूब, मेरी सुन परमेश्वर तुझे कम दण्डित कर रहा है, अपेक्षाकृत जितना उसे सचमुच तुझे दण्डित करना चाहिये।

וְהַחֲקָר 7
तू-पाएगा सर्वशक्तिमान-की पूर्णता जब-तक या-क्या तू-पाएगा ईश्वर-को क्या-खोजकर
[H4672](#) [H7706](#) [H8503](#) [H5704](#) [H4672](#) [H0433](#) [H2714](#)

“अय्यूब, क्या तुम सर्वशक्तिमान परमेश्वर के रहस्यपूर्ण सत्य समझ सकते हो क्या तुम उसके विवेक की सीमा मर्यादा समझ सकते हो

וְהַחֲקָר 8
तू-जानेगा क्या अधोलोक-से-अधिक गहरी तू-करेगा क्या आकाश-की ऊँचाइयों
[H3045](#) [H4100](#) [H7585](#) [H6013](#) [H6466](#) [H4100](#) [H8064](#) [H1363](#)

उसकी सीमायें आकाश से ऊँची है, इसलिये तुम नहीं समझ सकते हो! सीमायें नर्क की गहराईयों से गहरी है, सो तू उनको समझ नहीं सकता है!

9
 אֲרָכָה מֵאָרֶץ מִדָּה אֶרְחֹבָה מִיָּם
 लम्बी पृथ्वी-से-अधिक उसका-माप और-चौड़ी समुद्र से-अधिक
 H0752 H0776 H4055 H7342 H3220

वे सीमार्यें धरती से व्यापक हैं, और सागर से विस्तृत हैं।

10
 אִם-יִחַלְקֶהָ וַיִּסְגְּרֶהָ וַיִּקְהָל וְנִמְי וְיִשְׁבְּנוּ
 यदि वह-गुजरे और-बंद-करे और-इकट्ठा-करे तो-कौन उसे-रोकेगा
 H2498 H5462 H6950 H4310 H7725

“यदि परमेश्वर तुझे बंदी बनाये और तुझको न्यायालय में ले जाये, तो कोई भी व्यक्ति उसे रोक नहीं सकता है।

11
 כִּי-הוּא יָדַע מִתִּי-שָׂאָה וְיָרָא-אֵין וְלֹא יִתְבּוֹנֵן
 क्योंकि वह जानता-है मनुष्यों-को झूठे और-वह-देखता-है अधर्म और-नहीं वह-विचारता
 H1931 H3045 H4962 H7723 H2005 H3808 H0995

परमेश्वर सचमुच जानता है कि कौन पाखण्डी है। परमेश्वर जब बुराई को देखता है, तो उसे याद रखता है।

12
 וְאִישׁ וְנָבוֹב יִלְבָּב וְעִיר פָּרָא אָדָם יוֹלֵד
 और-मनुष्य बुद्धिमान-होगा और-बच्चा और-जंगली-गधे-का जन्म-लेगा
 H0376 H5014 H5895 H6501 H0120 H3205

किन्तु कोई मूढ़ जन कभी बुद्धिमान नहीं होगा, जैसे बनैला गधा कभी मनुष्य को जन्म नहीं दे सकता है।

13
 אִם-אָתָּה תְּכַיְנוֹת לְבָבְךָ וּפָרַשְׁתָּ אֵלָיו כַּפְּךָ
 यदि तू तैयार-करेगा अपना-हृदय और-फैलाएगा उसकी-ओर अपनी-हथेली
 H3709 H0413 H6566

सो अय्यूब, तुझको अपना मन तैयार करना चाहिये, परमेश्वर की सेवा करने के लिये। तुझे अपने निज हाथों को प्रार्थना करने को ऊपर उठाना चाहिये।

14
 אִם-אָנוּ בְּיָדְךָ הִרְחַקְתָּהּ וְאַל-תִּשְׁכַּח אֶת-בְּאֵהָלָיִךָ עֲלֵי
 यदि हमें तेरे-हाथ-में तू-दूर-कर और-ना तू-उठाएगा तू-डरेगा अपने-तम्बूओं-में अन्याय
 H0205 H3027 H7368 H0408 H7931 H0168

वह पाप जो तेरे हाथों में बसा है, उसको तू दूर कर। अपने तम्बू में बुराई को मत रहने दे।

15
 כִּי-אֶתְּשָׂא וְאֶתְּשָׂא פָּנָיִךָ מִמּוֹם וְהָיִיתָ מְדַבֵּר וְלֹא תִירָא
 क्योंकि तू-उठाएगा तू-उठाएगा अपना-चेहरा दोष-से और-तू-होगा दृढ़ और-नहीं तू-डरेगा
 H5375 H6440 H1961 H3332 H3808 H3372

तभी तू निश्चय ही बिना किसी लज्जा के आँख ऊपर उठा कर परमेश्वर को देख सकता है। तू दृढ़ता से खड़ा रहेगा और नहीं डरेगा।

16
 כִּי-אָתָּה עָמַל תִּשְׁכַּח עֲבָרָיו תִּזְכָּר
 क्योंकि तू कष्ट-को तू भूल-जाएगा जो-बह-गए तू-याद-करेगा
 H5999 H7911 H4325 H2142

अय्यूब, तब तू अपनी विपदा को भूल पायेगा। तू अपने दुखड़ों को बस उस पानी सा याद करेगा जो तेरे पास से बह कर चला गया।

17
 וּמִצְהָרִים יָקוּם חַלְדָּי וְעָלָה אֲנִי מִבְּרֶךְ
 और-दोपहर-से-अधिक उठेगा जीवन अंधकार सुबह-की-तरह होगा
 H2465 H1242 H1961

तेरा जीवन दोपहर के सूरज से भी अधिक उज्ज्वल होगा। जीवन की अँधेरी घड़ियाँ ऐसे चमकेगी जैसे सुबह का सूरज।

18
 וְיִבְטַחְתָּ וְכִי-יֵשׁ תִּקְוָה לְבִטְחָתְךָ וְלֹא תִשְׁכַּח
 और-तू-भरोसा-करेगा क्योंकि है आशा और-तू-खोदेगा सुरक्षा-से तू-सोएगा
 H0982 H3426 H2658 H0983 H7901

अय्यूब, तू सुरक्षित अनुभव करेगा क्योंकि वहाँ आशा होगी। परमेश्वर तेरी रखवाली करेगा और तुझे आराम देगा।

19
:רבים פניך וְחָלוּ מַחֲרִיד וְאֵין וְרַבְצָה
बहुत तेरे-चेहरे-को और-खुशामद-करेंगे डराने-वाला और-कोई-नहीं और-तू-लेटेगा
[H6440](#) [H2729](#) [H0369](#) [H7257](#)

चैन से तू सोयेगा, कोई तुझे नहीं डरायेगा और बहुत से लोग तुझ से सहायता माँगेंगे!

20
פ :נפש מפחד וְחַקְוָתָם מִנָּהם אֶבֶר וּמְנוּס וְתִלְיָנָה וְשָׁעִים וְעֵינַי
— प्राण-का निकलना और-उनकी-आशा उनसे नष्ट-होगी और-शरण थक-जाएँगी दुष्टों-की और-आँखें
[H5315](#) [H4646](#) [H0006](#) [H4498](#) [H3615](#) [H7563](#)

किन्तु जब बुरे लोग आसरा ढूँढेंगे तब उनको नहीं मिलेगा। उनके पास कोई आस नहीं होगी। वे अपनी विपत्तियों से बच कर निकल नहीं पायेंगे। मृत्यु ही उनकी आशा मात्र होगी।”